

ODOFIN™

Sniffin' Sticks



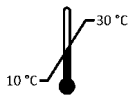
Screening 12 Test



FRANÇAIS



PZN: 17850122



Burghart Messtechnik GmbH
 Uetersener Straße 6
 D - 25488 Holm
 ☎ +49 4103 80076-0
 📠 + 49 4103 80076-29

✉ info@burghart-mt.de
 🌐 www.burghart-mt.de



Table des matières

Destination 4

Utilisateurs 4

Groupe d'âge 4

Avertissements 4

Contre-indication 4

Information aux patients sur le test olfactif 4

Information aux utilisateurs 4

Réalisation du test olfactif 5

Test de séparation des côtés 5

Évaluation 5

Tests olfactifs plus poussés 5

Durabilité 5

Stockage 5

Élimination 6

Substances utilisées 6

Littérature 6

Valeurs normatives 7

Légende 8

IMPORTANT
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Destination

Le test Screening 12 sert à évaluer de manière orientée la capacité olfactive du patient.

Utilisateurs

Le test doit être effectué exclusivement par du personnel médical qualifié.

Groupe d'âge

Le test peut être effectué à partir de l'âge de 5 ans. Pour les enfants âgés de 6 à 17 ans, il existe une variante spéciale du test Screening 12 (Kids Ident. Test LA-13-00407).

Avertissements



Les bâtonnets olfactifs ne doivent pas toucher la peau du patient lors de la présentation de l'odeur. Si un contact se produit malgré tout par inadvertance, le bâton correspondant doit être jeté et remplacé par un nouveau pour des raisons d'hygiène et de durée de conservation réduite des substances odorantes.



Toutes les substances utilisées dans le test ne sont pas nocives pour la santé aux concentrations utilisées. Dans de très rares cas, une réaction allergique peut se produire par inhalation ou par contact avec la peau. Dans ce cas, contactez immédiatement votre médecin traitant et le fabricant.



L'utilisateur doit porter des gants inodores pendant la procédure.



N'utilisez les crayons que dans un environnement sans odeur ou bien ventilé.



N'utilisez les crayons que pour les opérations recommandées et non pour écrire.



Attention : avant chaque test, demandez si vous avez des intolérances.



Conserver le produit en toute sécurité et hors de portée des patients et des enfants.



Si la pointe d'un stylo entre en contact avec le gant, celui-ci doit être changé immédiatement afin de ne pas générer d'irritation olfactive.

Contre-indication

Une allergie à l'un des parfums utilisés dans le test.

Information aux patients sur le test olfactif

Le patient peut être informé de la manière suivante :

Votre sens de l'odorat doit être examiné à l'aide de crayons olfactifs. Veuillez sentir chaque bâton et choisir l'un des quatre termes sur la carte-réponse correspondante qui décrit le mieux votre impression olfactive. Si vous ne sentez rien, vous devez quand même choisir ou deviner l'un des quatre termes. Les réponses "devinées" ne faussent pas le résultat du test.

Le test prend environ 10 minutes au total.

Information aux utilisateurs

Le principe sur lequel repose le test Screening 12 est appelé "choix multiple", c'est-à-dire que la personne testée doit choisir une réponse parmi les quatre possibilités proposées après chaque test olfactif, même si aucune odeur n'a été perçue. Cela ne fausse pas le résultat du test, car seule la valeur statistiquement aléatoire de la probabilité de deviner est obtenue, ce qui a déjà été pris en compte dans l'évaluation du test. L'évaluation du test n'est pas possible avec des réponses manquantes.

Si les résultats ne correspondent pas ou pas suffisamment aux plaintes de la personne testée, il est recommandé de procéder à des tests plus approfondis (voir la section "Tests olfactifs plus approfondis").

Le test Screening 12 doit être utilisé exclusivement en combinaison avec le mode d'emploi, le support et les sticks OdoFin Sniffin'.

Seule la recharge utilisée par le fabricant peut être utilisée comme kit de recharge.

Réalisation du test olfactif

La personne testée doit être à jeun 30 minutes avant le test (c'est-à-dire ne pas fumer, ne pas prendre de nourriture / boissons / chewing-gums / bonbons, etc. à l'exception de boire de l'eau). Effectuez le test dans une salle d'examen bien aérée ou sans odeurs. Avant de présenter le stylo au patient, remettez-lui la carte de sélection correspondante. Retirez le stylo numéroté de son support et ouvrez délicatement le capuchon en le tirant et en le tournant légèrement si nécessaire.



Tenez la pointe du stylo à environ 2 cm en dessous du nez et centrée entre les narines. Le patient est ensuite invité à sentir, par exemple en disant "Sentez maintenant, s'il vous plaît !". Invitez ensuite le patient à sentir le crayon pendant 3 à 4 secondes. L'intervalle entre les différentes présentations doit être d'environ 30 secondes.



Demandez à votre patient de nommer un terme sur la carte et marquez la réponse sur la fiche d'identification. Ne donnez pas de feedback au patient pour savoir si les réponses sont correctes ou incorrectes.

Répétez cette procédure pour tous les crayons. Vous inscrivez ensuite le résultat total sur la feuille d'évaluation (K^M).

Pour le test olfactif, seul le capuchon d'un crayon doit être retiré. Le capuchon doit être replacé sur le crayon immédiatement après la présentation de l'odeur. Ensuite, le bâton doit être immédiatement remis dans son support, le capuchon vers le bas. Le résultat du test permet de faire la distinction entre une capacité olfactive normale (normosmie) et une capacité olfactive limitée (hyposmie).

Test de séparation des côtés

Si le test doit être effectué du côté gauche ou droit, il suffit de tenir le stylo ouvert devant une narine. Le côté non testé est fermé par le patient lui-même en approchant l'extrémité du pouce droit ou gauche de la narine par le bas. Cette fermeture ne doit pas déformer le nez. Il convient de noter que dans ce cas, l'ordre des bâtonnets olfactifs proposés doit être modifié afin de réduire la prédictibilité de la réponse. On peut par exemple commencer par le côté gauche du nez avec le crayon n° 1 et par le côté droit avec le crayon n° 8. Une autre possibilité consiste à alterner l'application, c'est-à-dire à tester une fois le côté gauche et le crayon suivant du côté droit et ainsi de suite jusqu'à ce que les 12 odeurs aient été proposées de chaque côté. Il est conseillé de conserver la méthode choisie et de la noter sur la feuille de protocole jointe. Quelle que soit la méthode choisie, il est important de commencer le dépistage par le côté le plus mauvais.

Évaluation

Les réponses notées sur la fiche d'identification peuvent être rapidement contrôlées à l'aide du gabarit de réponse (☉) une fois l'interrogatoire du patient terminé. Le nombre de réponses correctes est additionné et comparé aux valeurs normales (normogramme) à la page 7. Dans ce normogramme, le domaine de l'hyposmie est indiqué en gris. Les lignes indiquent la capacité olfactive en fonction de l'âge.

Tests olfactifs plus poussés

Ce test olfactif est une méthode de dépistage qui ne prend pas beaucoup de temps. En raison du faible nombre d'échantillons olfactifs, il peut parfois être difficile de faire la distinction entre une capacité olfactive normale et une capacité olfactive réduite. En particulier dans le cas d'une coopération limitée de la part de la personne testée ou lors d'examen d'expertise. Dans ces cas, il convient d'utiliser soit le test étendu des Sniffin' Sticks, soit la dérivation des potentiels évoqués olfactifs.

Durabilité

Les stylos portent un numéro de lot et une date de péremption. L'utilisation du stylo au-delà de la date de péremption peut entraîner des résultats erronés.

Stockage

Consultez les symboles (voir page Fehler! Textmarke nicht definiert.), comment le test doit être stocké (au sec, à l'abri des rayons du soleil). La température devrait être comprise entre 10°C et 30°C.

Les goupilles doivent être stockées en position verticale "à l'envers".



Attention : une conservation au réfrigérateur peut entraîner une modification de l'intensité du parfum.

Élimination



Les stylos inutilisables doivent être jetés dans les ordures ménagères lorsqu'ils sont fermés.

Substances utilisées

Stylo	Produit chimique
N° 1	Huile d'orange
N° 2	Cuir
N° 3	Aldéhyde cinnamique
N° 4	Huile de menthe poivrée
N° 5	Banane
N° 6	Huile de citron
N° 7	Anethol
N° 8	Huile de café
N° 9	Huile de clou de girofle
N° 10	Arôme ananas
N° 11	Huile parfumée Rose
N° 12	Arôme de poisson
Solvants	Phtalate de diéthyle
Solvants	Propylène glycol

Les fiches de données de sécurité spécifiques peuvent être transmises sur demande au fabricant.

Littérature

T Hummel, C G Konnerth, K Rosenheim, G Kobal

Screening of olfactory function with a four-minute odor identification test: reliability, normative data, and investigations in patients with olfactory loss

Ann Otol Rhinol Laryngol. 2001 Oct;110(10):976-81. doi: 10.1177/000348940111001015.

PMID: 11642433

Čičelienė J, Vaičys Ž, Rastenyte D.

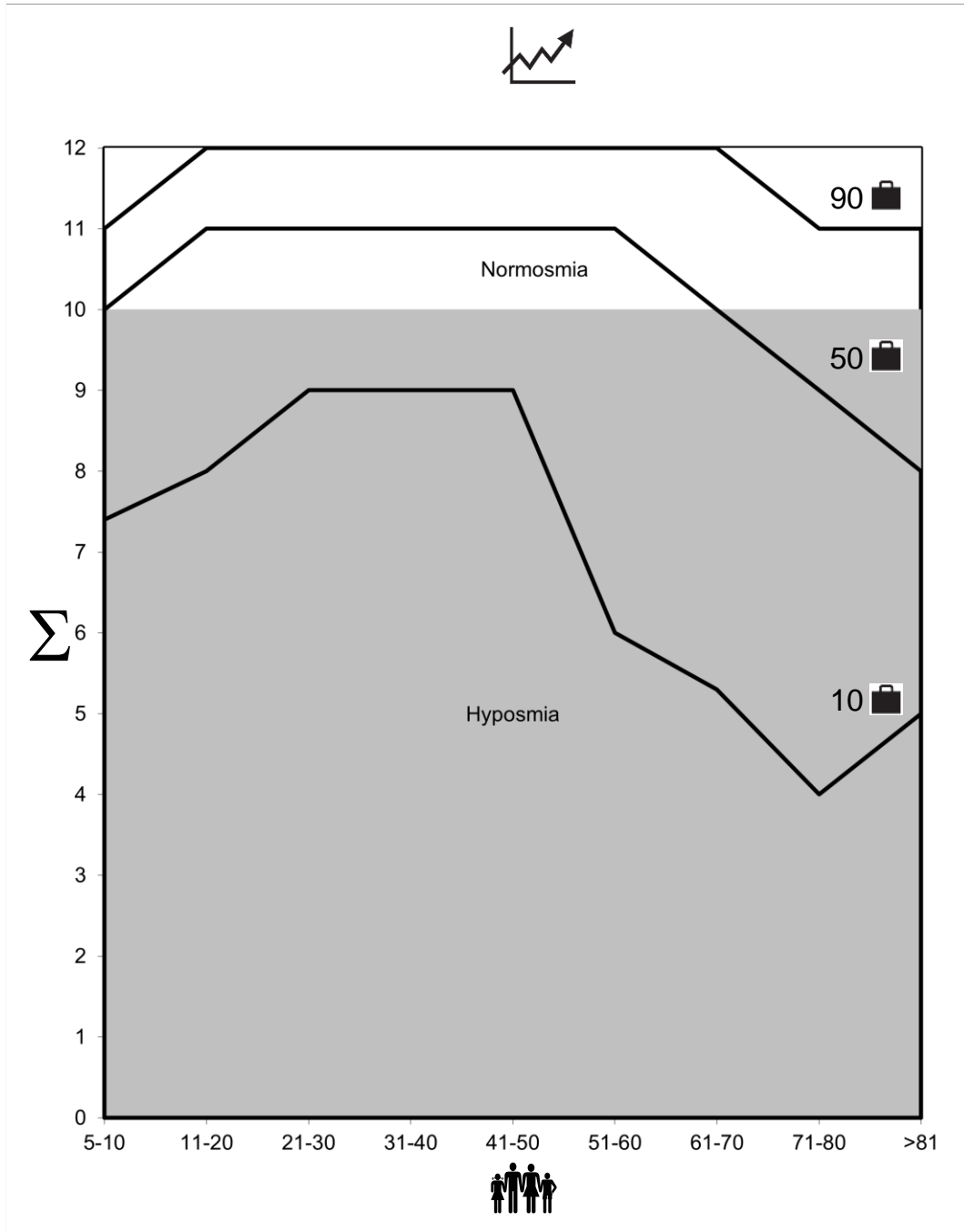
Development of the Lithuanian Version of Sniffin' Sticks 12 Odor Identification Test.

Medicina (Kaunas). 2018 Apr 11;54(2):13. doi: 10.3390/medicina54020013.
























PMID: 30344244; PMCID: PMC6037244.



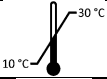











Valeurs normales

Pour l'évaluation, on peut se référer au graphique suivant. Le graphique a été réalisé à l'aide des données de l'étude sur les données normales mentionnée sous "Littérature". Le graphique n'est pas séparé en fonction du sexe, car les différences sont inférieures à la résolution du test.



Légende

	Evaluation
	Date
	Heure
	Date de naissance
	Genre
	Fumeur
	Non-fumeur
	Nom du patient
	Profession
	Anamnèse
	Médicaments
	Sens de l'odorat
	augmenté
	diminué
	discrètement
	Résultat
	sentir
	côté gauche
	côté droit
	bilatéral
	percentile
	Résultat global
	Identification

	Résolution
	Groupe d'âge
	Température d'application
	Date de péremption
	Protéger des rayons du soleil
	Respecter le mode d'emploi
	Conserver au sec
	Fabricant
	Observer les avertissements
	Ne pas utiliser en cas de grossesse
	Doux
	Salé
	Acide
	Amer